

LE BUZZ DE LA SEMAINE

PAR SANDRA MOISSON

27 NOVEMBRE 2015



L'ADRESSE

La première boutique Komono en France vient d'ouvrir à Lyon ! Branchée et pointue, la marque belge spécialisée dans les montres et les lunettes de soleil est née de la rencontre de deux designers fans de glisse, Raf Maes et Anton Janssens. Hipsters et fashionistas collectionnent déjà leurs best-sellers : la montre Winston blue cognac (70 €), bracelet en cuir et mouvement japonais, et la paire de solaires Clément (50 €).
Komono. 4, rue Terme, Lyon 1^{er}. Tél. : 0478 69 85 51. komono.com



LE RENDEZ-VOUS

Chaque hiver, les créateurs mode, déco et design se réunissent à l'occasion du marché de Noël ID d'art. Ils seront cette année 80 à s'installer dans un espace agrandi et relooké. En avant-première, on a repéré les pochettes en cuir confectionnées à la main, de la marque lyonnaise Amand (70 €) et les bocaux de thés et infusions bio GreenMa, au design écolo, vendus, entre autres, chez Colette à Paris (12 €).
Les 27, 28 et 29 novembre. L'Embarcadere. 13 bis, quai Rambaud, Lyon 2^e. id-dart.com

L'IDÉE

Moss, la brasserie lyonnaise spécialisée dans les fruits de mer, joue la carte de l'originalité avec son menu Perle (127 € pour deux personnes). Il comprend deux coupes de champagne, un plateau de fruits de mer, des saint-jacques, des cafés gourmands et... une surprise ! En fin de repas, le maître d'hôtel ouvre une huître du Japon qui contient une véritable perle de nacre certifiée, offerte à l'invitée dans un jolie pochette en mousseline.

Chez Moss. 2, rue Ferrandière, Lyon 2^e. Tél. : 0478 42 04 09.
restaurant-chezmoss.fr - Ouvert 7 j/7, midi et soir.



LE BON PLAN

Grâce à Take Eat Easy, on peut se faire livrer, à domicile ou au bureau, les bons petits plats de nos adresses préférées. On commande en ligne, au même prix qu'au restaurant, les bagels du Kaffee Berlin, les dim sum de Beijing8, les burgers bio de Yabio ou encore la burrata de Mozzato... Trente minutes plus tard, un coursier à vélo (le petit plus écolo) sonne à la porte ! À partir de 15 €. Livraison : 2,50 € dans Lyon intra-muros.
takeeateasy.fr



L'ENVIE LA CRÉATRICE VIRGINIE MAHÉ ET LA MARQUE LYONNAISE MAISON MARTIN MOREL ONT CRÉÉ LA BROCHE ASTOR MARTINE... LA ROLLS DU RÉTRO CHIC (42 €) !

En vente Chez Vanessa. Village des créateurs. 19, rue Leynaud, Lyon 1^{er}. virginie-mahe.com

GUILLAUME PERRET - CHRISTOPHE FOUQUIN - MATHIAS RIDDE - PRESSE



L'INTERVIEW LYONNAISE DE...

ELIOTT JANE

LA CHANTEUSE* DÉVOILE
SES BONS PLANS ET COINS SECRETS
DANS SA VILLE DE CŒUR.

PROPOS RECUEILLIS PAR JULIE HAINAUT

27 NOVEMBRE 2015



Le Marché Gare

Quelle est votre histoire avec Lyon ?

Je suis née ici, j'ai grandi sur la Presqu'île — près de la place Bellecour, puis dans le quartier d'Ainay — et c'est ici que j'ai fait mes premières armes avec mon groupe de rock, Jina, quand j'avais 17 ans.

Un souvenir qui remonte à votre enfance ?

Quand j'ai découvert la fameuse Vogue de la Croix-Rousse, à 6 ans. Je m'en souviens comme si c'était hier. J'étais assise avec ma mère dans le métro, de mauvaise humeur car je ne voulais pas sortir ce jour-là. Mais je me rappelle encore plus de mon émerveillement face à tous ces manèges, toutes ces lumières. J'étais fascinée. J'ai hâte d'y emmener mes futurs enfants...

Que faites-vous entre deux répétitions ?

J'aime me balader le long des berges du Rhône, déguster un cupcake chez Little (30, rue des Remparts-d'Ainay, Lyon 2^e), savourer un mille-feuille chez Pignol (8, place Bellecour, Lyon 2^e), boire un thé avec mon manager au Café 203 (9, rue du Gare, Lyon 1^{er}), aller à un concert au Marché Gare (34, rue Casimir-Périer, Lyon 2^e) ou au Radiant Bellevue (1, rue Jean-Moulin, Caluire-et-Cuire), apprécier un cocktail maison entre copines au Fantôme de l'Opéra (19, rue Royale, Lyon 1^{er}). Et chiner !

Votre QG mode ?

Je suis particulièrement fan des vide-greniers et du Marché de la mode vintage. Je craque aussi pour la dernière collection d'inspiration 60's du créateur lyonnais Morgan Kirch (11, place Aristide-Briand, Lyon 3^e) avec un coup de cœur particulier pour la robe Riposte (297 €) et la combinaison noire Sagan (267 €). Et depuis que je suis enceinte, je me passionne pour les boutiques pour enfants. J'adore les objets vintage et les jeux en bois de chez Tout Lilou en Ville (23, rue Sainte-Hélène, Lyon 2^e) et les vêtements Antoine et Lili (4, rue des Archers, Lyon 2^e).

Votre programme des jours de pluie ?

Je reste chez moi et j'écris un nouveau titre ! Si je suis en panne d'inspiration, je file à la salle de sport ou voir un film indépendant en VO au Comoedia (13, avenue Berthelot, Lyon 7^e) et je passe, en rentrant, chez mon traiteur italien favori, Assaggi (20, rue de la Charité, Lyon 2^e).

Quand des amis visitent la région, où les conduisez-vous ?

Je leur fais découvrir les classiques : Fourvière pour sa basilique et la vue imprenable sur Lyon et les Alpes, une balade dans les monts du Lyonnais ou dans les rues pavées de Saint-Jean, un coup d'œil aux traboules... Le soir, j'aime les emmener voir un concert au Bec de Jazz (19, rue Burdeau, Lyon 1^{er}) ou danser sur une péniche comme à La Marquise (20, quai Victor-Augagneur, Lyon 3^e).

Les lieux gourmands où l'on peut vous croiser ?

Chez Mozzato (63, rue Mercière, Lyon 2^e), un restaurant où faire une pause pour déguster plusieurs types de mozzarella. J'en suis fan ! Et bien sûr, dans des restaurants plus typiques, comme le bouchon traditionnel Le Poëlon d'Or (29, rue des Remparts-d'Ainay, Lyon 2^e), qui possède un très bon rapport qualité-prix.

Si vous deviez partir ?

Ce serait Paris pour sa diversité culturelle ou une ville aux États-Unis, près de l'océan. Mais pour le moment, je me plais très bien à Lyon !

* Elle fera la première partie de Lou Doillon le 28 novembre prochain au Transbordeur. [echo-orange. fr/ artistes/elliottjane](http://echo-orange.fr/artistes/elliottjane)



La Vogue



Pignol



Notre-Dame de Fourvière



Morgan Kirch



Cinéma



PRESSE — MARION BORNAZ — EMRIC KABAL — ORAM S DANNREUTHER
PHOTOGRAPHY — MARTIN M303/SHUTTERSTOCK.COM — FIKMIK/
SHUTTERSTOCK.COM — IXMASTER/SHUTTERSTOCK.COM

ELYONE

27 NOVEMBRE 2015

SPÉCIAL NOËL OÙ REMPLIR SA HOTTE ?

COFFRETS GOURMANDS, OBJETS DÉCO, VÊTEMENTS, BIJOUX...
NOS BOUTIQUES PRÉFÉRÉES ET NOS PLUS BELLES IDÉES POUR
FAIRE LE PLEIN DE CADEAUX STYLÉS. PAR JULIE HAINAUT

CHEZ KIOSQUE IN LYON DE BEAUX PRODUITS LOCAUX

Aux commandes de cette échoppe dédiée aux produits lyonnais, Céline Berne s'attache à dénicher chaque jour des nouveautés. On craque pour les sweats L comme Lyonnaise (sa marque), les coques de téléphone Birdie Kids et les limonades de Marinette. Bon point pour le packaging fantaisie, l'ouverture 7 j/7 à l'approche des fêtes et les dégustations régulières.

On offre À une petite sœur cinéophile, **un tote bag** « Pas de photo sans lumière », clin d'œil aux frères Lumière (12,50 €). À un tonton gourmet, **de la confinade** au Saint-Marcellin concoctée par Tartina Lyon (6,50 €).

Place Bellecour, Lyon 2^e. Tél. : 06 58 47 77 25.

CHEZ BONNESOEURS DES PRÉSENTS RAFFINÉS

On fond pour cette nouvelle adresse créée par les sœurs Justine et Camille Bonneville. Elles présentent les poteries Sophie Dias, les bijoux Kharmari, des vêtements et sacs pour enfants créés par Justine, des tapis rapportés d'Inde... Un lieu élégant. A venir : des ateliers de création et un e-shop.

On offre À une amie romantique, **une valise faite à la main** et doublée lin signée Kadikanta (69 €). À une sœur amoureuse des belles matières, **un manteau cocon** de la marque lyonnaise Tinsels (295 €).

8, rue du Chariot d'Or, Lyon 4^e. Tél. : 09 66 90 76 28. www.bonnesoeurs.fr

À L'EXQUISE TROUVAILLE DES BIJELOTS HAUTS EN COULEUR

Malgré la devanture kitsch, on pousse la porte de ce lieu atypique, où les chaises Coquecigrues côtoient les lustres Merci Louis et la vaisselle ancienne, chinée et customisée par Christel Fromentin, la gérante. On y trouve aussi un coin salon de thé et des ateliers de création (bijoux, broderie).

On offre À une mamie BCBG, **une timbale en porcelaine de Limoges** agrémentée d'une bougie made in France signée Rose et Marius (dès 89 €). À une belle-sœur fan d'écriture, **un carnet** La vie en rose créé par les Lyonnais du Papier fait de la résistance (16,95 €).

23, rue de la Charité, Lyon 2^e. Tél. : 09 81 26 81 58. www.lexquisetrouvaille.com

CHEZ M&OZ DES PRODUITS DE BEAUTÉ NATURELS

Accueil au top, cosmétiques naturels (savons de la Lyonnaise Carnets de Savon, gel douche à la rose Théophile Berthon), ateliers make-up, ouverture les deux dimanches avant Noël... on aime la boutique de Cécile et Ondine !

On offre À une ado complexée, **une éponge désincrustante** Konjac de Lady Green (9,90 €). À un amoureux au poil, **un coffret Ça va barber**, comprenant trois huiles, un peigne et deux savons (45 €).

5, rue Antoine de Saint-Exupéry, Lyon 2^e. Tél. : 09 73 61 41 40. www.m-et-oz.com

JULIA KENNEDY/FOLIO-ID

AU CABANON DES OBJETS DÉCO ÉLÉGANTS

À gauche, des bougies Fariboles, des vases House Doctor et des pièces signées Broste. À droite, un coin épicerie fine (essentiellement bio et français). À l'étage, une sélection renouvelée d'œuvres ou produits de créateurs français – jusqu'au 13 février, on y trouve la marque de maroquinerie Sabatier 1947. À la tête de cette toute nouvelle boutique, Margot et Stéphane, deux ex-stylistes adeptes de déco pointue. Leur Tumblr est une véritable source d'inspiration !
On offre À un papa cordon-bleu, **un coffret gourmand** Or de la marque d'épicerie fine 100 % française Savor Création (35 €) avec une huile d'olive à la truffe, une crème de vinaigre balsamique, de la moutarde dorée et du sel rose de l'Himalaya. À une maman esthète, **un vase** graphique et doré Bloomingville (65 €). (1)

10, rue du Plat, Lyon 2^e. Tél. : 09 83 08 86 94.

www.boutiquelecabanon.com

CHEZ ÉCOCENTRIC DES COSMÉTIQUES POINTUS

Dans ce repaire green à la déco sobre, on fond pour les marques triées sur le volet par le créateur du lieu, Michaël Sanson : huiles à barbe Le Baigneur, bougies Neom Organics, sacs Pijama, thés Pukka, mascara Kjaer Weis... On apprécie l'accueil et les ateliers mensuels soin du visage gratuits. Livraison à domicile garantie avant Noël pour toute commande passée sur l'e-shop avant le 20 décembre.

On offre À une tante stressée, **un coffret à la rose** Ren comprenant un gel douche, une huile et un gommage pour le corps (58 €). À une belle-sœur modeuse, **des vernis** Kure Bazaar (96 €, 6 coloris au choix). (2)

34, rue Franklin, Lyon 2^e. Tél. : 09 83 51 95 40. www.ecocentric.fr

CHEZ ROSE UNE SÉLECTION ÉCLECTIQUE

Bijoux Brin d'Amour et 7bis, maroquinerie Mila Louise, objets déco Bloomingville, chaussons pour enfants Easy Peasy, kit de cirage Gentlemen's hardware...



Cette boutique réjouira tous les styles et tous les âges. On aime particulièrement les conseils de la maîtresse des lieux, Claire Vernet. A noter : une deuxième Rose a vu le jour il y a trois mois, dans le 6^e arrondissement.

On offre À une copine fan de design, **une lampe tube rétro** à poser, signée Fabulous Factory (dès 55 €). À un frère écolo chic, **un sac bandoulière** en cuir de vachette #Ashtag (175 €).

14, rue de l'Abbaye d'Ainay, Lyon 2^e. Tél. : 04 78 82 50 98.

www.rose-boutique.fr

CHEZ BLITZ DES CADEAUX ARTY

« Ici, il ne faut pas hésiter à fouiller » explique David Bolito, le créateur du lieu. Sur trois étages, on trouve des objets du quotidien arty et fonctionnels – dont les céramiques Jonathan Adler, des exclus – les parfums Etat Libre d'Orange, des produits chinés, du mobilier scandinave des tote bag et mugs fun, créés par David lui-même.

On offre À un frère fou de hi-fi, **une enceinte Bluetooth** Kreafunk (69,90 €). À une fille studieuse, mais girly, **un carnet à paillettes** de la marque lyonnaise The Cool Company (7,50 €). (3)

4, rue Vitet, Lyon 1^{er}. Tél. : 06 73 09 09 67. www.blitzlyon.com

CHEZ ARPETE DES EXCLUS MADE IN FRANCE

Le credo de cette nouvelle boutique de prêt-à-porter mixte ? « De l'exclu et du made in France », assurent les maîtres des lieux, Maxime et Myriam. On craque pour les blouses Wanted Gina, les bijoux Émyline Créations, les vestes Patrons, les cirés Cavalier Bleu, les robes Dress Gallery... Et on décerne une mention spéciale à l'e-shop et à la livraison gratuite sans minimum d'achat.

On offre À un ami sportif, **des baskets** en cuir Travel FTI de Someone Shoes (145 €). À une sœur vegan, **un sac en cuir** tanné végétal sans couture (modèle Le Victor, 439 €) avec anses à personnaliser, signé Quinoa Paris. (4)

3, rue Henri-IV, Lyon 2^e. Tél. : 04 72 04 18 18.

www.arpete-store.com



Rose

UN SALON PLEIN D'INSPIRATION

Pour la 3^e année consécutive, le rooftop du Sucre se transforme le temps d'un week-end en un immense marché éphémère. Au menu de ce Pop Up Xmas Market : des jeans vintage, de la déco pointue, des goodies cocasses, des bijoux chics... Les 19 et 20 décembre.

Le Sucre, 50, quai Rambaud, Lyon 2^e.

le-sucre.eu



Home Autour du Monde

CHEZ HOME AUTOUR DU MONDE UNE MINE D'IDÉES COLORÉES

Impossible de ne pas trouver son bonheur dans la maison Bensimon ! Outre les fameuses tennis de la marque, on craque pour les coussins graphiques, tabourets épurés, lampes futuristes et plaids douillets. Les plus : l'ouverture tous les dimanches de décembre et l'e-shop, qui propose des produits non disponibles dans la boutique lyonnaise.

On offre À une maman fan de déco, **un bougeoir** Kubas édité par By Lassen (179 €). À une cousine bricolo, **une boîte à outils** rose House Doctor (43 €).

8, rue Auguste-Comte, Lyon 2^e. Tél. : 04 72 32 28 58.
www.bensimon.com/fr

CHEZ PIXEL AND PAPER DE PETITES ATTENTIONS LUDIQUES

Cette papeterie, qui sera inaugurée le 1^{er} décembre, fait la part belle aux ciseaux Hay, aux carnets Le Typographe, aux calendriers et papiers cadeaux Rifle Paper and co, aux moodbook Happily Ever Paper et aux cartables Bakker made with love. La boutique fait également office d'imprimerie, idéal pour créer ses propres cartes de vœux !

On offre À un fils mordu de jeux, **un jeu de cartes** design Papier Tigre (25 €). À un cousin cumixaphiliste, **une boîte d'allumettes** Love signée Archivist Press (7,50 €). (5)

82, cours Vitton, Lyon 6^e. Tél. : 04 78 64 09 96.

À L'ŒIL VINTAGE DES ACCESSOIRES RÉTRO

Christophe Collado propose du mobilier vintage d'inspiration scandinave (secrétaire 60's, fauteuil cocktail 50's, petits objets déco, et des œuvres d'art uniques vendues à prix atelier – dont celles de Mathieu Le Breton. Le lieu ouvrira tous les dimanches de décembre. L'espace cocooning avec thé à disposition permettra de patienter en cas d'affluence.

On offre À une nièce rêveuse, **un coussin** poétique de la Lyonnaise Mademoiselle Dimanche (48 €). À mamie, **des photophores** en verre et papier de chez Sérax (4 € pièce). (6)

28, montée des Carmélites, Lyon 1^{er}. Tél. : 06 52 85 18 11.
www.ovgalerie.com

UN MARCHÉ DE NOËL MADE IN LYON

On fait un tour du côté du passage Thiaffait et de la rue René-Leynaud qui, le temps d'un week-end, se parent de stands avec les céramiques Le Loup, les tops Leax ou encore les sacs Marron Rouge.

Les 12 et 13 décembre. www.villagedescreateurs.com



10 La Boutique

À 10 LA BOUTIQUE

DES VÊTEMENTS ET DE LA DÉCO CHICS

La Fée Maraboutée, IKKS, Scotch & Soda, Bérénice, Gastra, Pablo... Marie-Laure Daviet propose un dressing homme et femme efficace, et une sélection d'objets déco et de bijoux raffinés. À noter : l'ouverture le premier dimanche matin de chaque mois, et les deux dimanches avant Noël. Ventes privées et apéros sont aussi régulièrement prévus.

On offre À une cousine frileuse, **une étole** en coton bio de la marque ligérienne Letol (55 €). À un frère globe-trotteur, **une Scratch Map** pour gratter les pays visités (35 €).

15, rue de l'Égalité, Genas. Tél. : 04 78 70 75 46. 10laboutique.fr

AUX DÉLICES DE LA PLACE LE MEILLEUR DE LA GASTRONOMIE

Ce nouveau salon de thé, tenu par Marie Château et sa mère Yannick Frémont, comprend un espace épicerie fine avec huile d'olive du Château d'Estoublon, jus de fruits Alain Milliat, limonades Elixia, conserves Secrets de famille, thés de la Maison Harney & Son, vins de la maison Chapoutier... On plébiscite les coffrets fêtes de fin d'année.

On offre À un papa épicurien, **une bouteille de champagne** Devaux (25 €). À une maman gastronome, **un coffret à la truffe** du Vaucluse (huile et sel) de la maison Galanga (35 €). (7)

12, place de la Libération, Ecully. Tél. : 06 95 84 20 10.

www.lesdelicesdelaplace.fr

À L'INSTANT POÉTIQUE DES BIJOUX ET OBJETS FUN

Tout juste agrandie, cette boutique est un paradis pour petits et grands : coussins et mugs à message, téléphones rétro, luminaires improbables, pochettes girly, feutres magiques... Les nouveautés sont recensées sur l'e-shop et des ateliers création, annoncés sur la page Facebook de la boutique.

On offre À une fille coquette, **un bracelet** Bangle jonc Soho Titlee (58 €). Au petit dernier, **des boîtes gigognes** Ingela Arrhenius (16,50 €). (8)

129, boulevard de la Croix-Rousse, Lyon 4^e. Tél. : 04 78 98 66 45.
www.instantpoetique.com





NOS BONNES ADRESSES

TRADI OU ARTY, D'ICI ET D'AILLEURS, NOTRE SÉLECTION GOURMANDE DANS LA RÉGION.

NOS MEILLEURS CAFÉS

DANS UN COFFEE SHOP

Réputé meilleur coffee shop de la ville : le café, torréfié une fois par semaine, se déguste sur place ou à emporter.

La Boîte à café, coffee shop by Café Mokxa. 3, rue de l'Abbé-Rozier, Lyon 1^{er}. Tél. : 04 27 01 48 71.

DANS UN CAFÉ-GALERIE

Slika est une galerie dédiée au street art, doublée d'un coffee shop chaleureux.

Slika. 37, rue des Remparts d'Ainay, Lyon 2^e. Tél. : 04 78 62 92 90. galerie-slika.com

DANS UN SALON DE THÉ

À chacun sa tasse privilégie le café de qualité, torréfié à Brignais par La Caféone. On y propose huit variétés d'expressos.

À chacun sa tasse. 2, rue du Griffon, Lyon 1^{er}. Tél. : 04 72 87 06 45.

CHEZ UN TORRÉFACTEUR

Bongoo offre une dizaine de cafés 100 % arabica torréfiés à l'italienne : Brésil pour la découverte, Colombie pour les notes fruitées, Malawi pour les gourmands...

Bongoo. 99, rue Duguesclin, Lyon 6^e. Tél. : 04 72 57 83 61. bongoo.cafe.com

DANS UN CAFÉ-LIBRAIRIE

Le Tasse Livre propose de savoureux crus d'éditeurs indépendants, et six cafés torréfiés sur place qui varient tous les deux mois.

Le Tasse Livre. 1, rue Louis-Vitet, Lyon 1^{er}. Tél. : 04 72 10 02 74.

NOS MEILLEURS FOOD TRUCKS

POUR UN EN-CAS LIBANAIS

Dès la pause-déjeuner, Aklé, la cantine roulante de Caroline et Ayman Youness, est prise d'assaut par les amateurs de falafels, de keftas, de taboulé vert et de chawarma. On fond pour les feuilles de vigne farcies et les mana'ichs, surprenantes galettes de thym au sésame garnies de fromage frais.

À suivre sur akle.fr. Tél. : 06 58 30 52 54.

POUR UN HOT-DOG

Dans leur tout nouveau triporteur Toque Toque, Zeina Halawi et Hugo Boissin, deux anciens de l'Institut Paul Bocuse, revisitent le hot-dog à la sauce lyonnaise : brioche maison pur beurre, saucisse réalisée par la charcuterie Vivant, sauce gribiche. Ils proposent également des gaufres vonassiennes à la viande ou au poisson, à déguster avec un cornet de légumes croquants, suivies d'un financier praliné.

À suivre sur toquetoque.bike. Tél. : 06 12 56 29 27.

POUR DES CHOUX

Virginie Argoud, experte en choux à la crème, a créé Trop chou il y a un an. Avec son associé Romain Billard, elle concocte des minibouchées aux saveurs exquises comme des éclairs salés – dont un jambon-truffé à tomber – ou des gougères.

À suivre sur trop-chou.fr. Tél. : 06 62 44 67 29.

POUR DES BURGERS

Le pain est dodu, le fromage, parfumé, le steak, moelleux, la mayo, maison, les frites, croustillantes. Pas de doute, Aurélie Féré et Hervé Ntoutoune du Van à burgers maîtrisent l'art du bun.

À suivre sur levanaburgers.fr. Tél. : 06 69 78 96 70.

POUR DES SPÉCIALITÉS ITALIENNES

Depuis plus d'un an, Jessica Proietto, alias Mamma Gina, promène ses spécialités siciliennes : arancinis (boules de risotto panées et farcies à la viande, tomates, petit pois et provolone), pâtes fraîches, cannellonis, et nous régale !

À suivre sur Facebook. Tél. : 07 82 01 81 89.

PROCHAIN NUMÉRO LE 4 DÉCEMBRE LE NOËL DES FOODISTAS

REDACTRICE EN CHEF DES ÉDITIONS RÉGIONALES : ANNE-CECILE SARFATI. EDITING : ANNE LINDVAT. RÉALISATION : RELAXNEWS. REDACTRICE EN CHEF : SANDRINE BOUILLON AVEC SYLVIE LAIDET. MAQUETTISTE : MAGALI HIRN. PREMIÈRE SECRÉTAIRE DE RÉDACTION : SONIA GARRIGUES. SECRÉTAIRES DE RÉDACTION : MARC FROHWIRTH, ANNE-CLAIRE GRAS, AWA SISSOKHO ET CÉLINE LEPORRIER. RESPONSABLE SERVICE PHOTO : SANDRINE SAUVIN, AVEC MARIE VERSTRAETEN. ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO : JULIE HAINAUT ET SANDRA MOISSON. DIRECTRICE ADJOINTE DES ÉDITIONS RÉGIONALES : INMA BEVAN. SERVICE PUB : LAGARDÈRE PUB METROPOLES. TÉL. : 0472 40 44 44.